SEDE
via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo
tel. 02.280481 - fax. 02.28048280
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch North East
via Lisbona, 10 35127 Padova
tel. 049.8076899 - fax. 049.8076871
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch Centre South
Via di Grotte Portella, 28 Frascati (RM)
00044 tel. 06.7264091 - fax. 06.72640929
e-mail info@it.sauter-bc.com

Cliente: Engie S.p.A.

Oggetto: CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF
EX PAGGERIA

Impianti: CTP097 - CENTRALE TERMICA

Disegno : 34-004801_CTPF097

Data : 04/05/2021

Sauter Italia S.p.A. fornisce questo elaborato grafico ai fini di un corretto collegamento (ElettroTecnico/Meccanico) delle apparecchiature.
La progettazione elettrica, ai fini delle leggi vigenti in tema di sicurezza è a cura del progettista degli impianti, al quale sarà demandata, in particolare, la protezione contro i contatti diretti e indiretti .

0	EMISSIONE	04/05/2021	CB	MCO	
Rev.	Modifiche	Data	Preparato	Verificato	Approvato

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF097 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: DISPONIBILE DIS.: CB DATA: 04/05/2021	FOGLIO 2 DI 34 5
DATA	FIRMA				

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
3	Documenti		
4	Documenti		
1	Copertina progetto		
2	Schemi	DISPONIBILE	
5	Schemi	EVENTUALE INDICE	
6	Schemi	NOTE GENERALI	
7	Schemi	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE	
8	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte1/6	
9	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte2/6	
10	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte3/6	
11	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte4/6	
12	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte5/6	
13	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte6/6	
14	Schemi	FUNZIONALE EVENTUALE	
15	Schemi	LAYOUT MODULI 6	
16	Schemi	ALIMENTAZIONE	
17	Schemi	ALIMENTAZIONE	
18	Schemi	Gateway per sonde wireless	
19	Schemi	ROUTER	
20	Schemi	COMANDO ORARIO	
21	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
22	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
23	Schemi	MODUL680-AS	
24	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.1_C.LE TERMICA	
25	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.1_C.LE TERMICA	
26	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.2_C.LE TERMICA	
27	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.2_C.LE TERMICA	
28	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.3_C.LE TERMICA	
29	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.3_C.LE TERMICA	
30	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.4_C.LE TERMICA	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097		FOGLIO 3
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF		DI 34
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:			
DIS.:	CB	DATA: 04/05/2021	

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
31	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 2_POS.4_C.LE TERMICA	
32	Schemi	COMANDI	
33	Schemi	COMANDI	
34	Schemi	TERMOSTATO ANTIGELO	

EVENTUALE INDICE

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF097	FOGLIO 5
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF	DI 34
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	EVENTUALE INDICE	2 ◁ ▷ 6
				DIS.: CB	DATA: 04/05/2021	

NOTE GENERALI

Il regolatore, ed i relativi moduli I/O sono montati in un armadio / quadro elettrico mediante una guida DIN (EN 60715).

È necessario assicurarsi che non siano installati nelle immediate vicinanze di contattori di potenza, convertitori di frequenza o altre fonti di interferenza EMC. SAUTER generalmente consiglia l'installazione in quadro elettrico separato.

Durante l'installazione, deve essere presente anche una struttura di isolamento primaria esterna.Il cablaggio delle apparecchiature deve essere eseguito solo quando il sistema è scollegato dalla rete elettrica.

Prima di alimentare il regolatore, occorre assicurarsi che la terra di protezione sia collegata al terminale corrispondente (classe di protezione I).

Devono essere rispettati gli standard di installazione EN 50178, EN 50310, EN 50110, EN 50274 e EN 61140.
Installazione e cablaggio della tecnologia dell'informazione (IT) deve essere eseguito in modo professionale e in conformità ai requisiti delle norme EN 50174-1, EN 50174-2 e EN 50174-3.

Il cablaggio del dispositivo di comunicazione e delle apparecchiature di regolazione deve essere posato in canalina separata dal cablaggio di potenza.

I cavi di collegamento delle sonde e degli elementi in campo devono essere di sezione opportuna in riferimento alla lunghezza del percorso degli stessi; òper quanto riguarda i cavi schermati, occorre collegare un capo della schermatura alla massa dell'impianto .

INDICAZIONI SPECIFICHE PER PRODOTTI SAUTER

- SONDE DI TEMPERTURA (EGT...F...). Cavo schermato a 2 conduttori non polarizzato

- UNITA' DI SERVIZIO AMBIENTE (EYB..., EY-RU..). cavo 2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore

- TRASMETTITORI (EGH, EGP, EGQ...). Cavo schermato multifilo

- SERVOMOTORI MODULANTI. Cavo a 5 conduttori (per specifiche consultare lo schema)

Informazioni dettagliate sui tipi di cavo, le sezioni dei conduttori, le resistenze di terminazione, le lunghezze delle linee e il corretto cablaggio dei terminali "NC" (No Connect) sono fornite nelle istruzioni di montaggio contenute nell'imballo del prodotto e nelle schede tecniche scaricabili dal sito www.sauteritalia.it

I FOGLI TECNICI E LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO HANNO SEMPRE PRIORITA' SU QUESTO ELABORATO GRAFICO

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097		FOGLIO 6
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF		DI 34
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	NOTE GENERALI		5 ◁▷ 7
DIS.:	CB	DATA: 04/05/2021	

CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE

Protocollo	Tipo di cavo
KNX	Cavo certificato KNX. Ad esempio YCYM 2x2x0,8 o J-Y(St) 2x2x0,8 del tipo doppia coppia intrecciata (TP) e schermata
DALI	Sono adatti tutti i cavi standard tipo 5x1,5 mm2 NYM-J; Il diametro minimo dei cavi dipende dalla lunghezza della rete 0,5 mm fino a 100 metri 0,75mm da 100 a 150 metri 1,5 mm da 150 fino a 300metr (lunghezza massima)
M-BUS	Cavo 2 conduttori twistati con schermo singolo, tipo Belden LB 8719 o equivalente. 0,50mm2 lunghezza massima 0,5 km; massimo 100 nodi 0,75mm2 lunghezza massima 1 km; massimo 120 nodi 1mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 120 nodi 1,5mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 150 nodi
novaNet	Cavo 4 conduttori twistato a coppie e schermato, capacità 50nF/km, resistenza < 100 Ohm/km, tipo S/FTP 4x2x24AWG; sviluppo massimo 3 km, massimo 100 AS.
SLC	2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore
Modbus - RTU	Cavo EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9841 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet MS-TP	Cavo multi-coppia EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9842 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet/IP (Ethernet)	cavo cat.5e o superiore per rete ethernet 10/100 BASE-T(X)
Tutti i cavi dovranno essere di del livello di rischio adeguato all'ambiente di installazione (REGOLAMENTO PRODOTTI DA COSTRUZIONE UE 305/11)	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

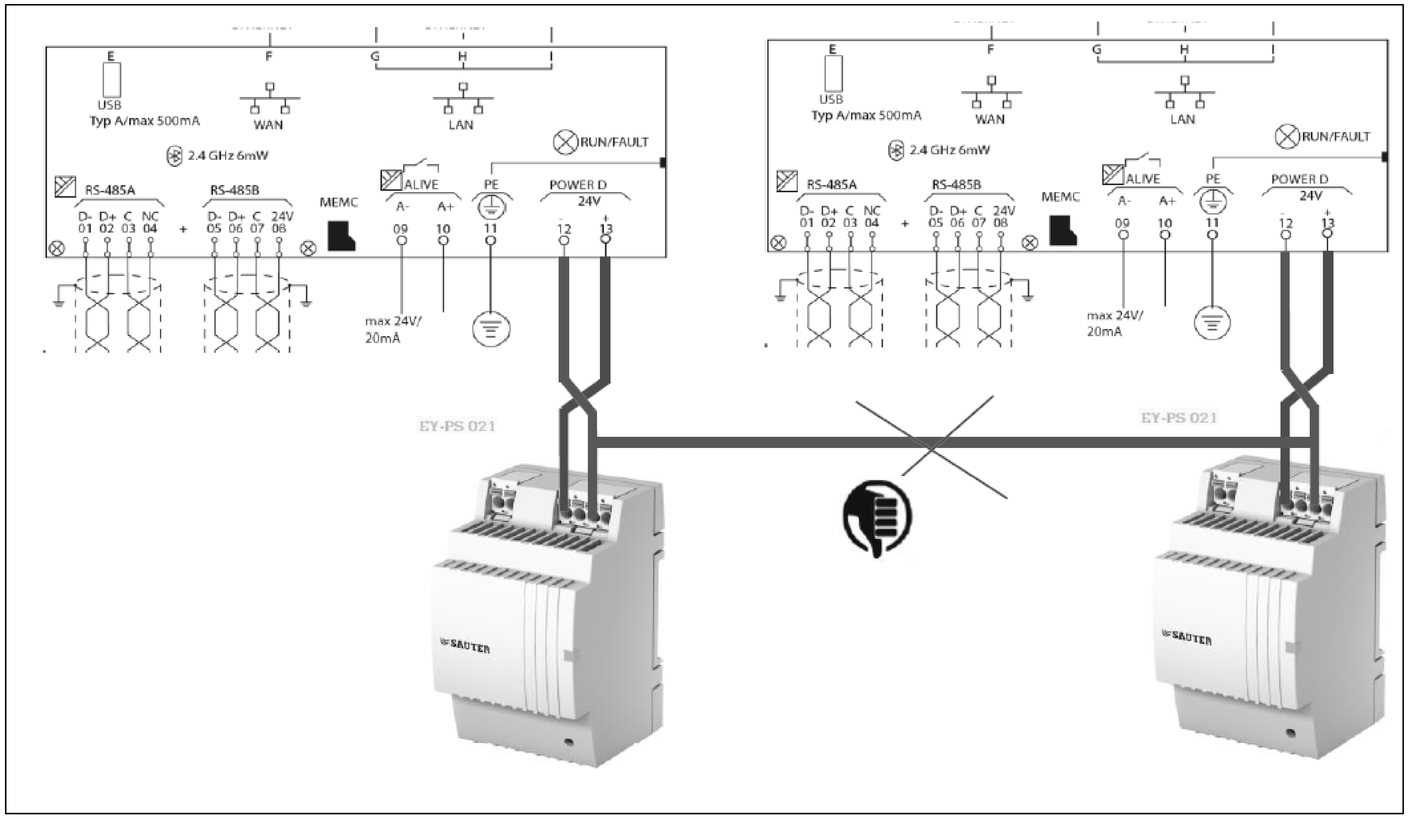
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE		
DIS.:	CB	DATA:	04/05/2021

NOTE SPECIFICHE modulo 6

1)E' necessario un alimentatore per EY-6AS80, EY-6AS60 ed EY6LC01.
L'alimentatore deve avere una potenza Min. 30W ed una Max. 70W ; è assolutamente vietato superare la potenza di 100W.
Gli alimentatori devono esse installati in prossimità delle AS / LC
Gli alimentatori non devono essere collegati in parallelo.

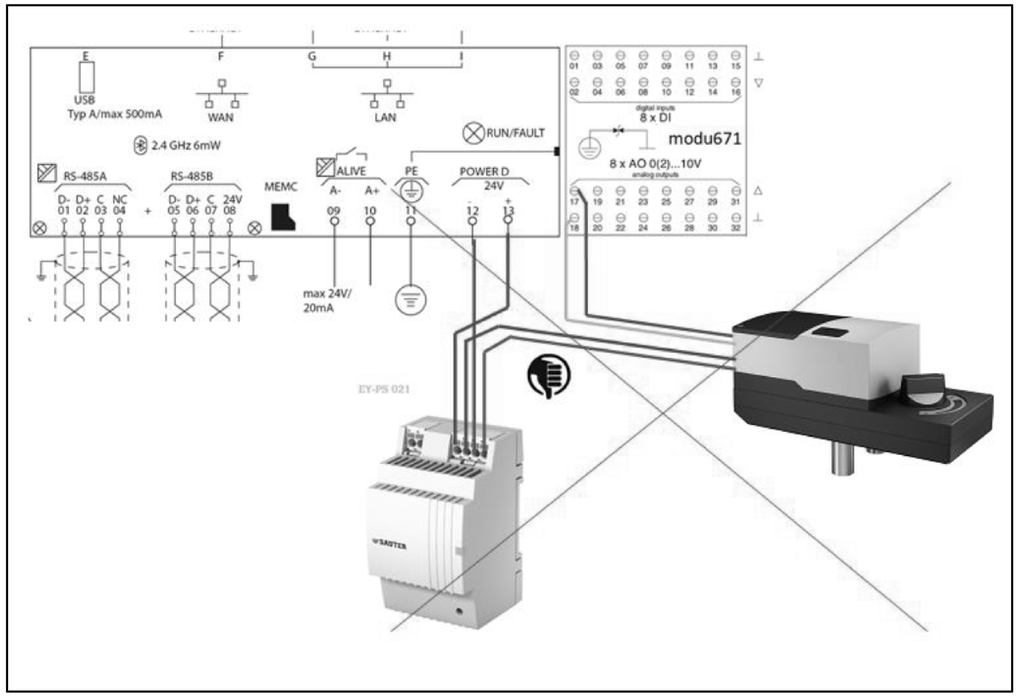


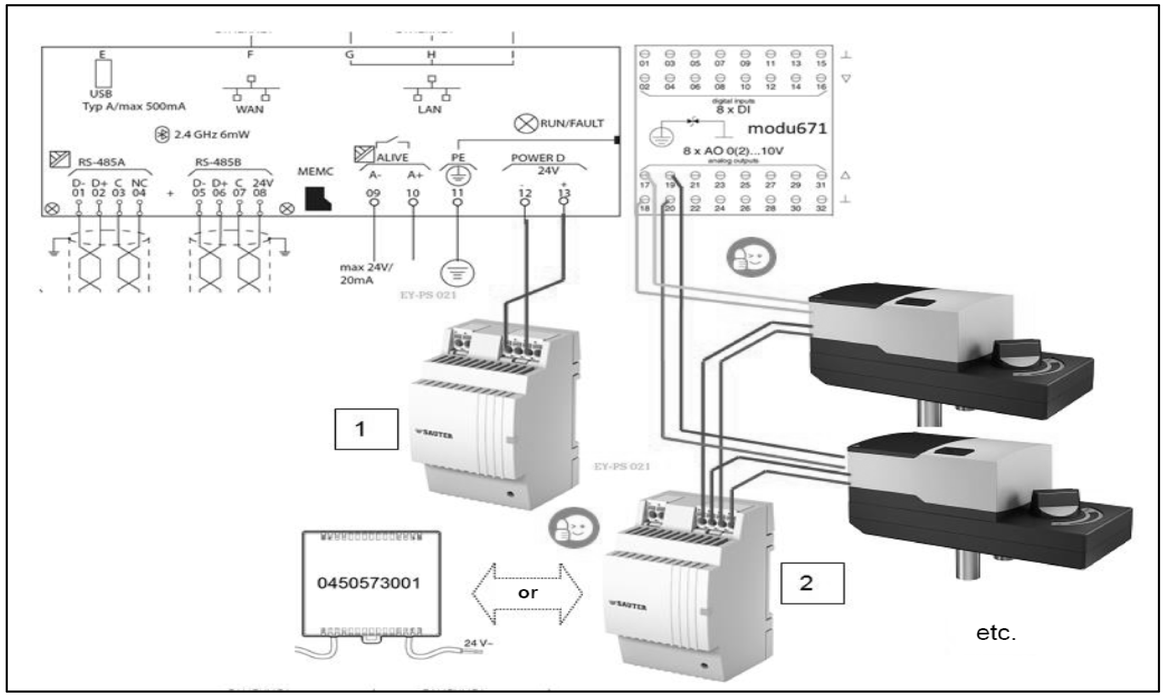
2)La messa a terra del morsetto "-" (meno) è vietata.
È vietato collegare i morsetti di riferimento "⊥" dei moduli d'ingresso (UI, DI e CI) al terminale "-" (meno) dei moduli di alimentazione.

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF097 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte1/6 DIS.: CB DATA: 04/05/2021	FOGLIO 8 DI 34 7 ◁ ▷ 9

NOTE SPECIFICHE modulo 6

3)E' necessario un alimentatore separato per elementi in campo ed ausiliari; gli alimentatori non devono essere collegati in parallelo

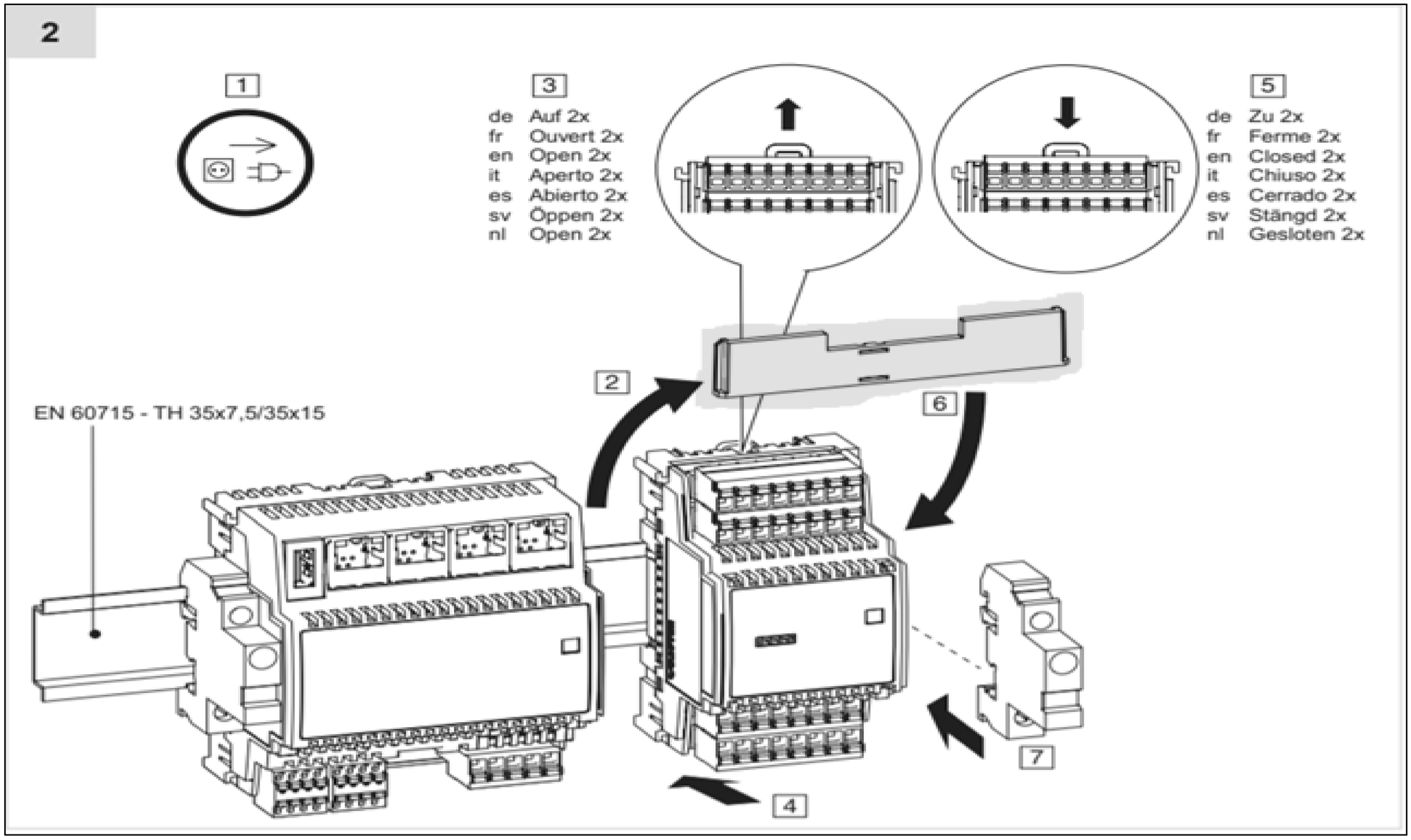




REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF097 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte2/6 DIS.: CB DATA: 04/05/2021	FOGLIO 9 DI 34 8 ◁ ▷ 10
DATA	FIRMA				

NOTE SPECIFICHE modulo 6

4)La modu680-AS è fornita con un coperchio del bus. Questo deve essere montato sul lato destro, libero della stazione di automazione o sull'ultimo modulo I / O COM

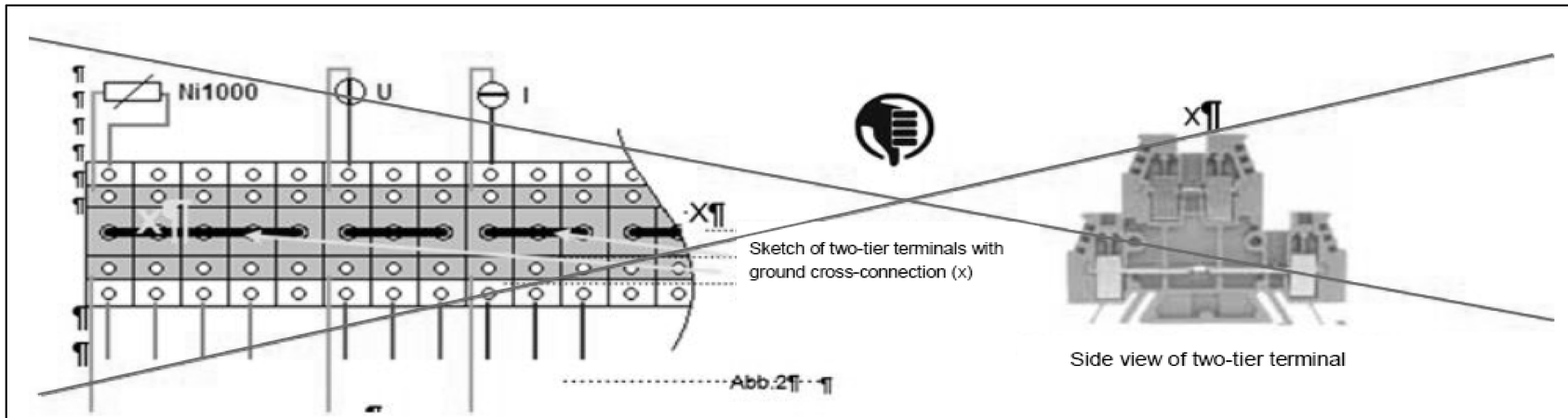


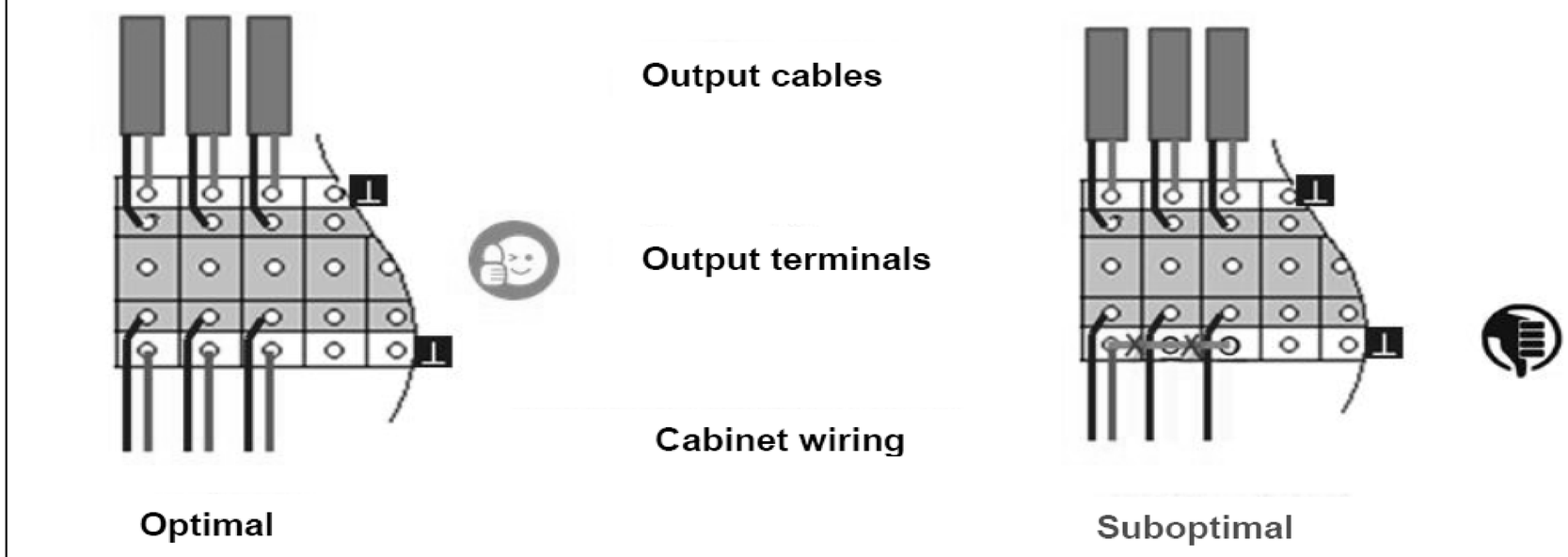
REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF097		FOGLIO	10
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF		DI	34
DATA	FIRMA			CLIENTE:	Engie S.p.A.		9 ◁ ▷	11
				TITOLO:	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte3/6			
				DIS.:	CB	DATA: 04/05/2021		

NOTE SPECIFICHE modulo 6

5)Le guide DIN dedicate alla installazione dei regolatori e relativi moduli I/O devono sempre essere messe a terra

6)E' necessario un morsetto di uscita per ciascun segnale ed un morsetto di uscita per ciascun potenziale di riferimento "⊥"del segnale correlato.
Nella realizzazione del quadro elettrico, il numero di fili del segnale è pari al numero di fili del potenziale di riferimento "⊥"
E' assolutamente vietato Non ponticellare i morsetti di riferimento "⊥"!!!.

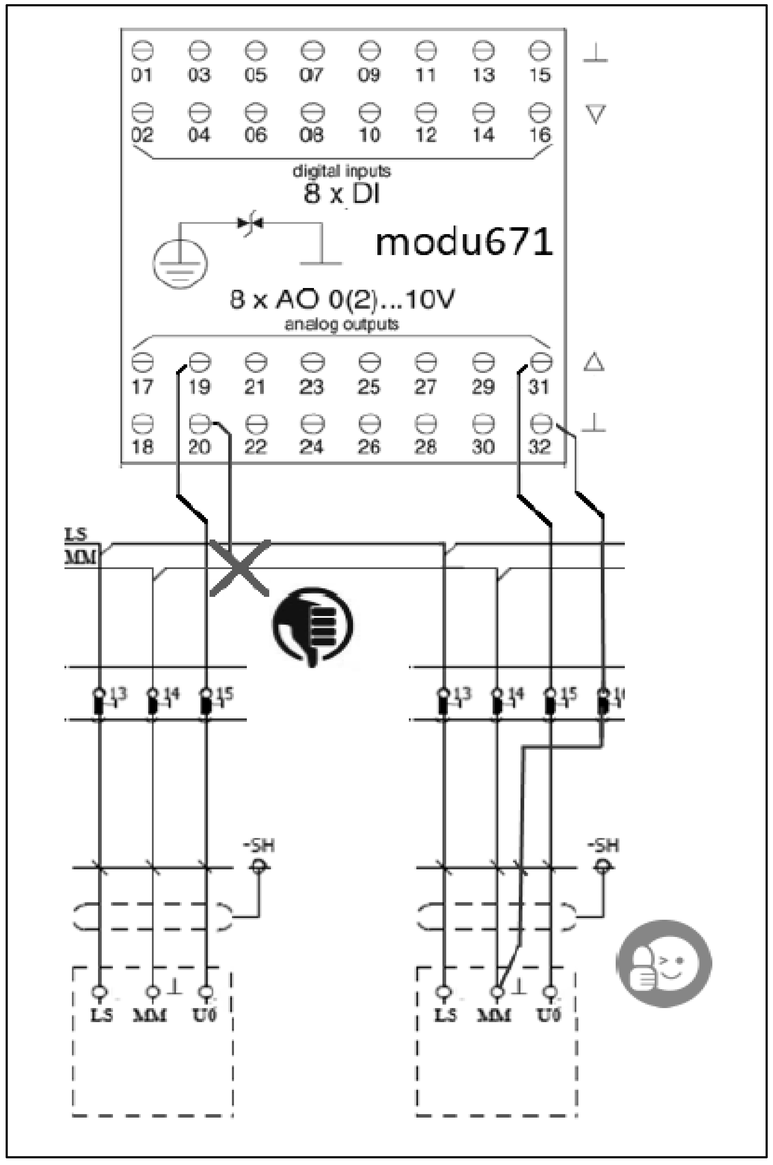


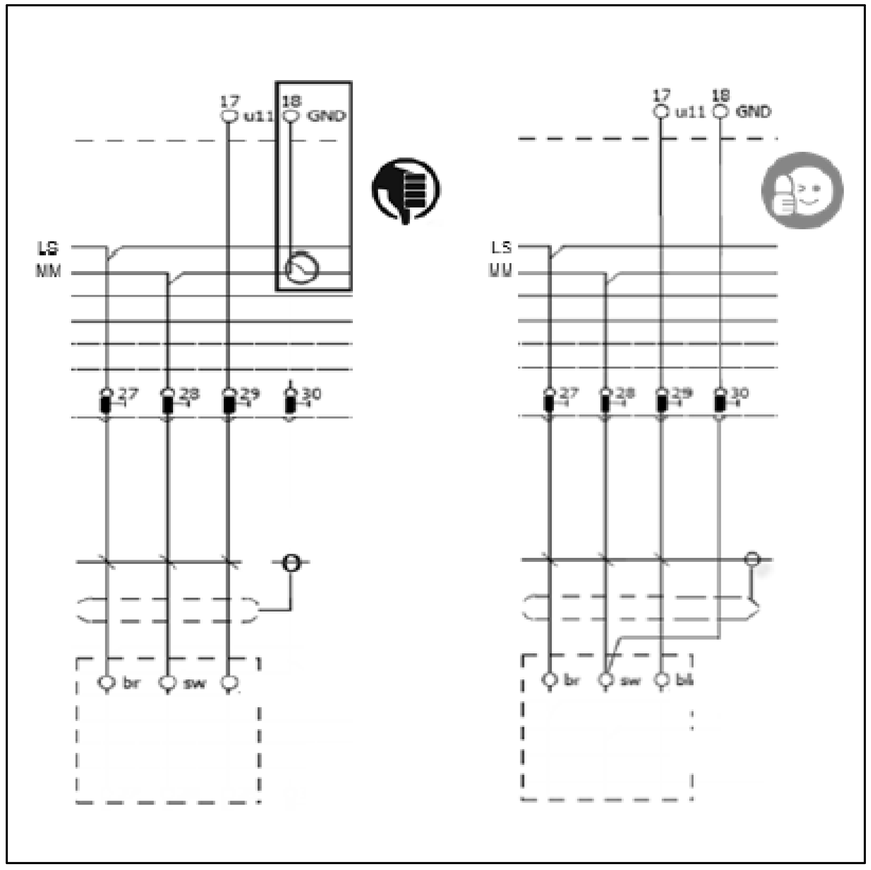


REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF097	FOGLIO	11
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF	DI	34
DATA	FIRMA			CLIENTE:	Engie S.p.A.		
				TITOLO:	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte4/6		10 ◁ ▷ 12
				DIS.:	CB	DATA: 04/05/2021	

NOTE SPECIFICHE modulo 6

7)Collegare sempre tra loro i potenziali di riferimento "⊥" del segnale della sorgente e della destinazione.
Ciò garantisce che l'uscita analogica e l'ingresso analogico abbiano lo stesso valore di segnale stabile.
In caso contrario, potrebbero verificarsi potenziali differenze o errori di misurazione



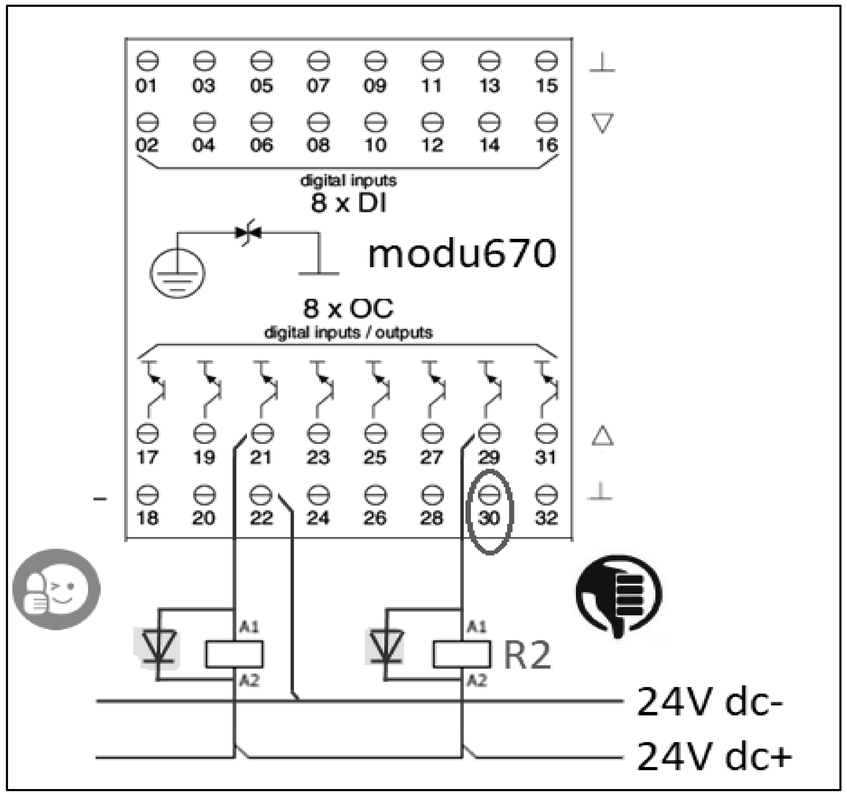


REVISIONE	MODIFICA	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF097	FOGLIO 12
			COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF	DI 34
DATA	FIRMA		CLIENTE:	Engie S.p.A.	
			TITOLO:	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte5/6	11 ◁ ▷ 13
			DIS.:	CB DATA: 04/05/2021	

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

NOTE SPECIFICHE modulo 6

8)Utilizzare sempre relè dotati di circuito di soppressione EMC o installare sempre un diodo flyback.
Collegare sempre entrambe i morsetti del segnale di uscita.
I terminali "-" degli OC utilizzati devono essere collegati alla linea “-“ del 24Vdc



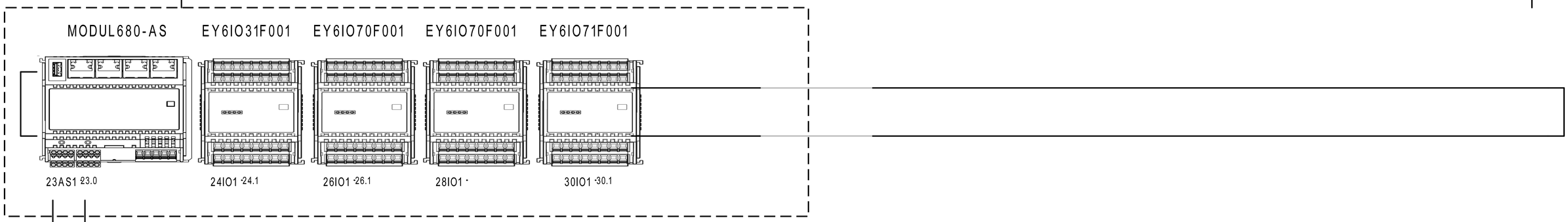
EVENTUALE FUNZIONALE

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF097	FOGLIO 14
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF	DI 34
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	FUNZIONALE EVENTUALE	13 ◁ ▷ 15
				DIS.: CB	DATA: 04/05/2021	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

LAYOUT MODULI

MAX 12 MODULI



RS485B → DISPONIBILE

RS485A ModBus → Gateway per sonde wireless

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA					

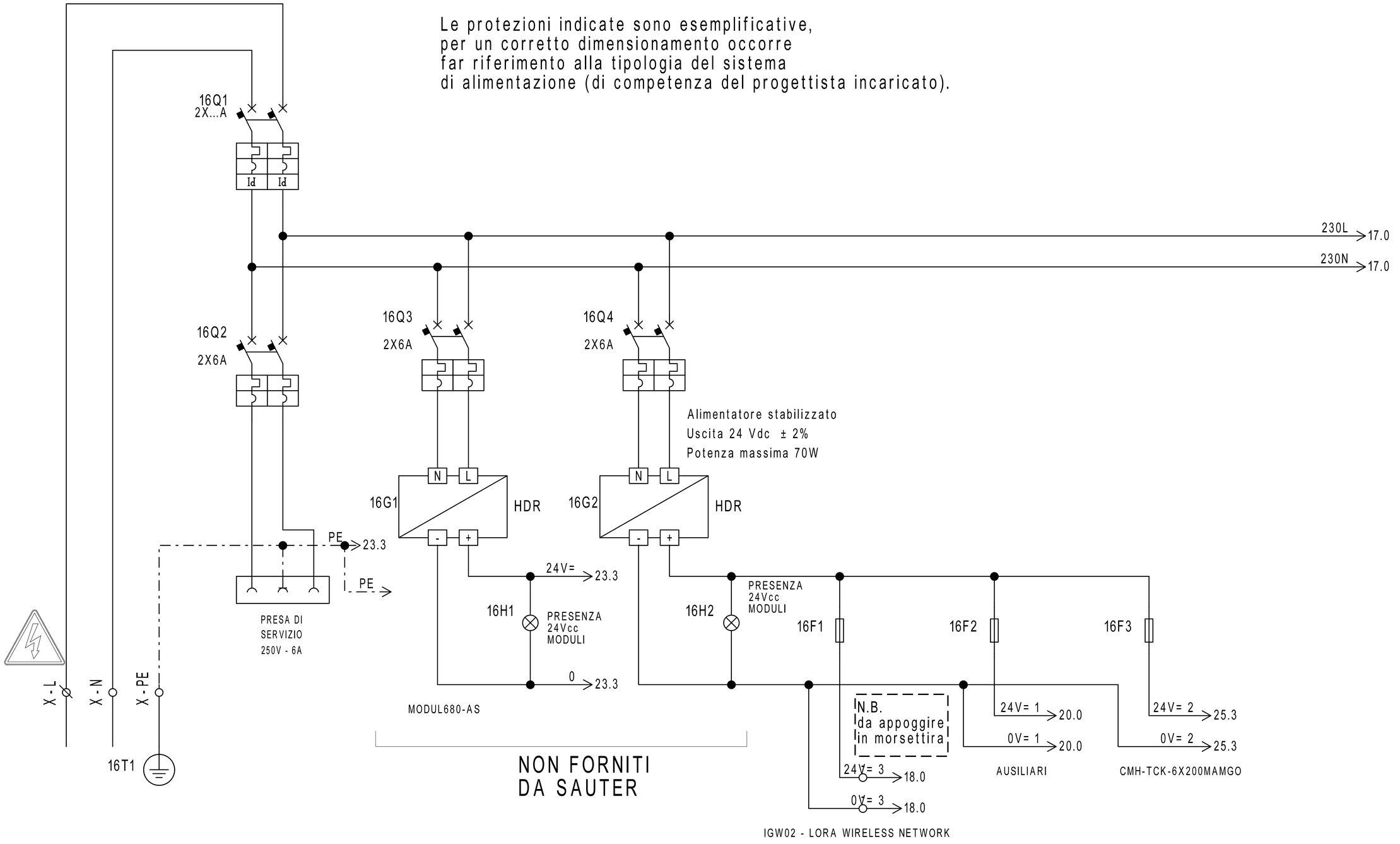
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	LAYOUT MODULI 6		
DIS.:	CB	DATA:	04/05/2021

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



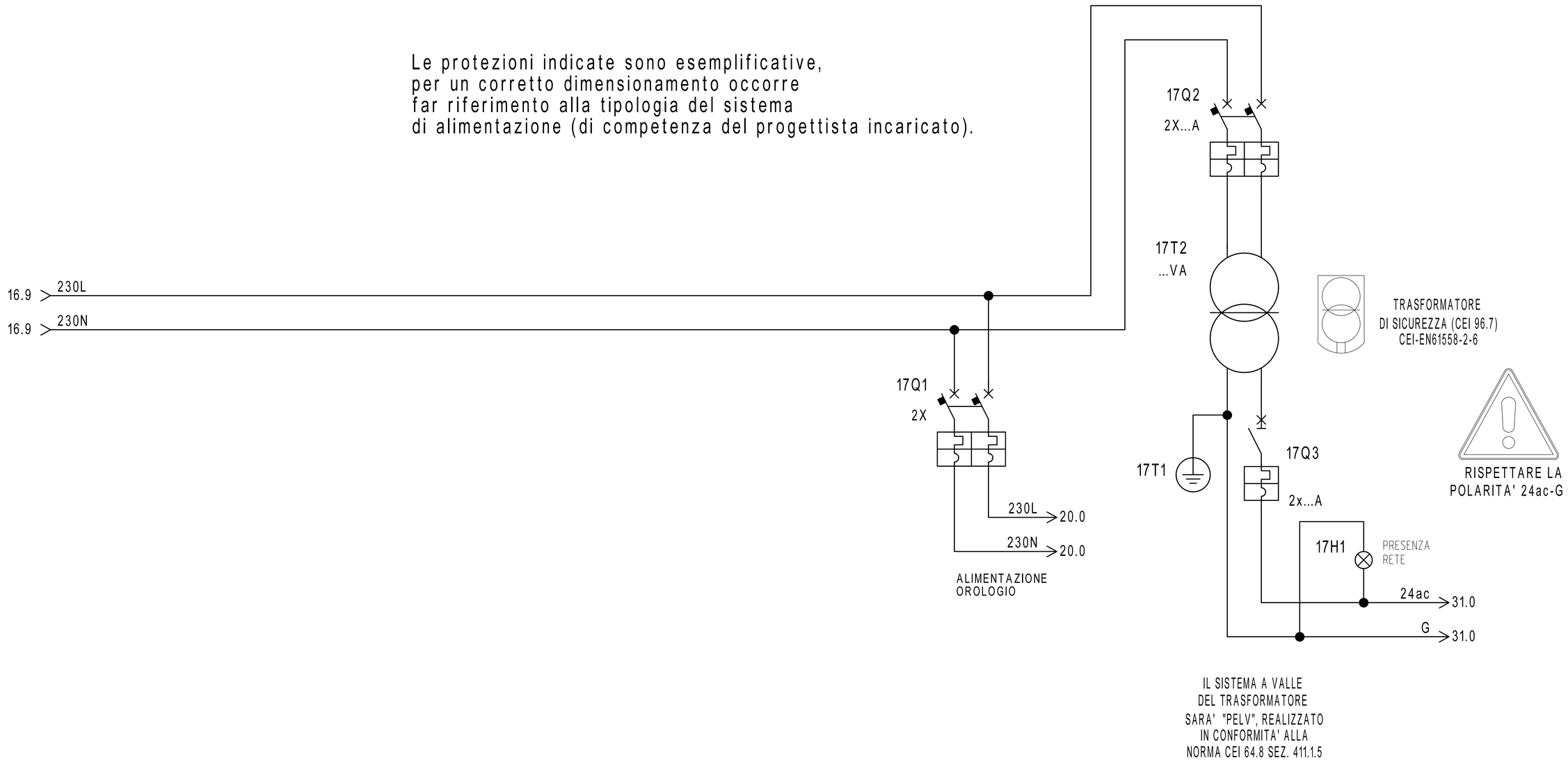
REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

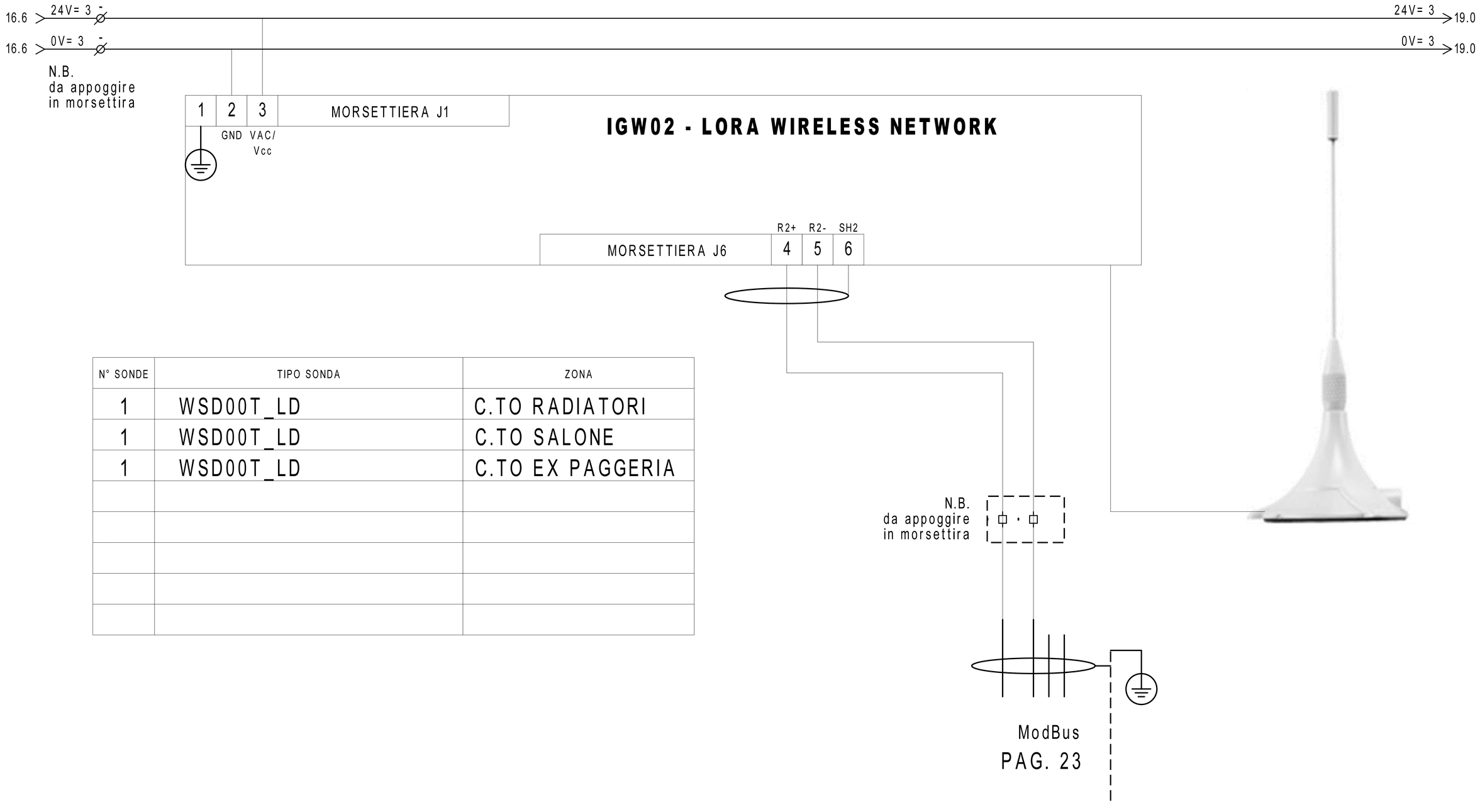
PROGETTO:	34-004801_CTPF097	FOGLIO	16
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF	DI	34
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ALIMENTAZIONE	15 ◁ ▷	17
DIS.:	CB	DATA:	04/05/2021

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



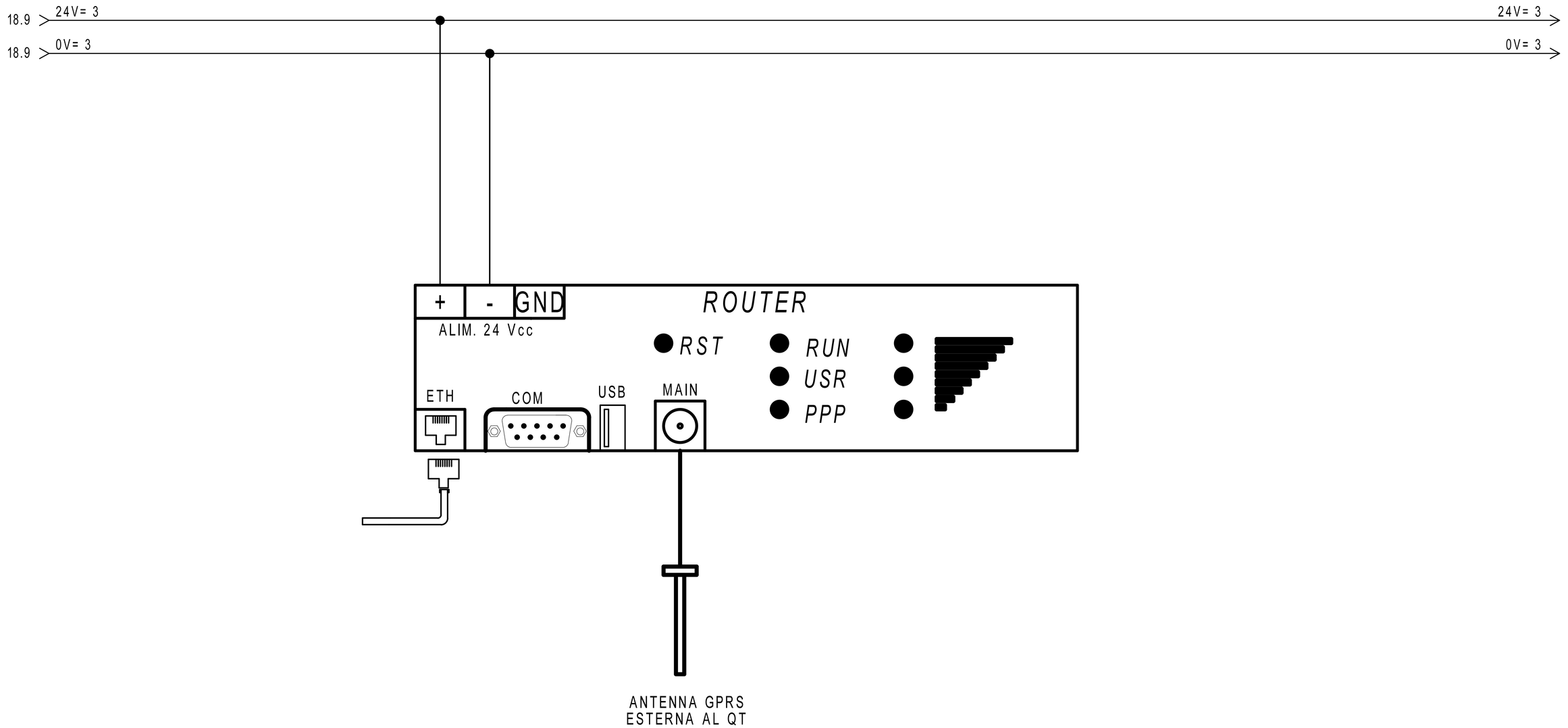
REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF097 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: ALIMENTAZIONE DIS.: CB DATA: 04/05/2021	FOGLIO 17 DI 34 16 ◁ ▷ 18

Gateway per sonde wireless

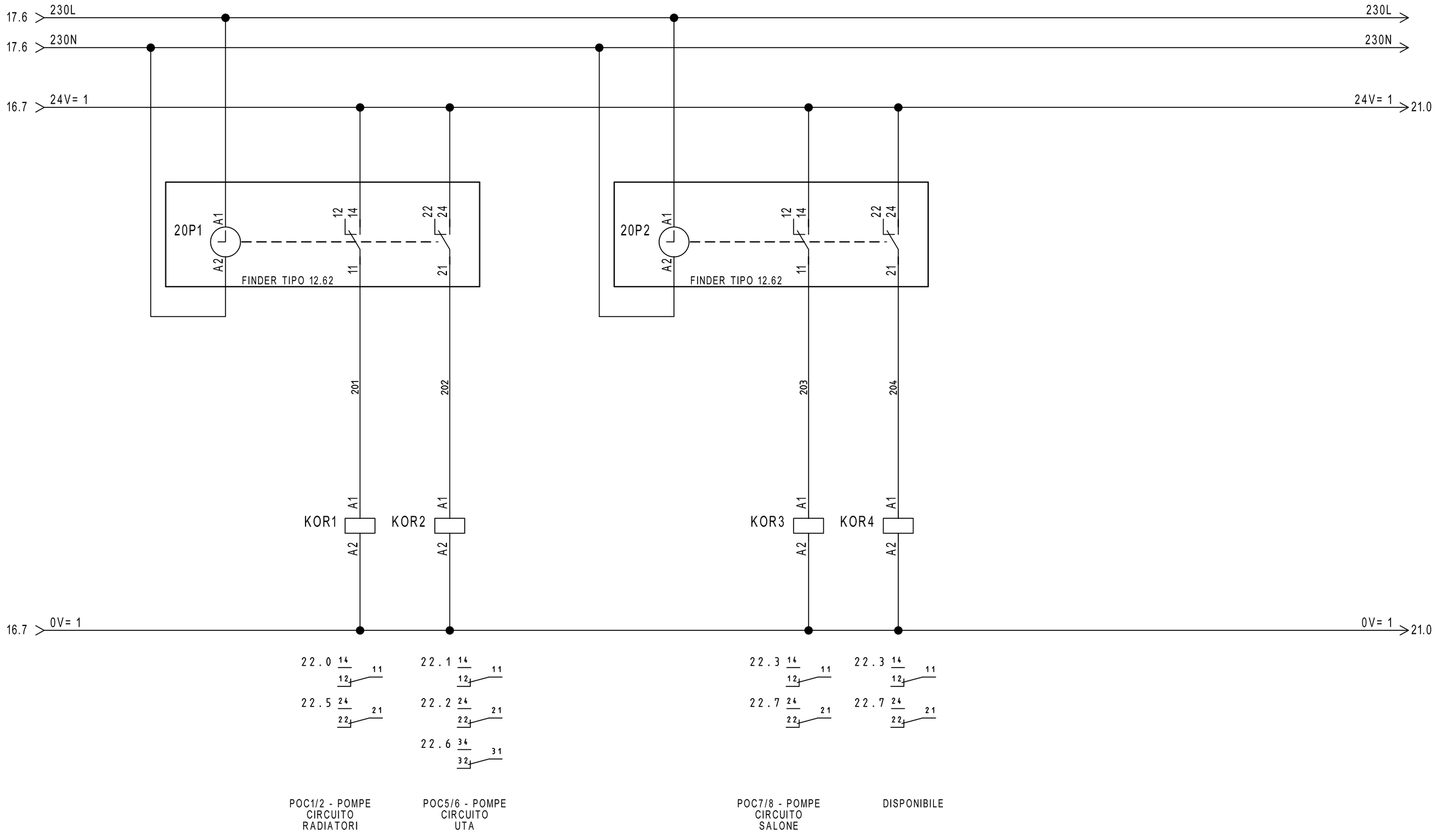


N° SONDE	TIPO SONDA	ZONA
1	WSD00T_LD	C.TO RADIATORI
1	WSD00T_LD	C.TO SALONE
1	WSD00T_LD	C.TO EX PAGGERIA

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF097 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: Gateway per sonde wireless DIS.: CB DATA: 04/05/2021	FOGLIO 18 DI 34 17 ◁ ▷ 19



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF097 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: ROUTER DIS.: CB DATA: 04/05/2021	FOGLIO 19 DI 34 18 ◁ ▷ 20



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097	FOGLIO	20
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF	DI	34
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO ORARIO		19 ◁ ▷ 21
DIS.:	CB	DATA: 04/05/2021	

20.9 24V= 1

24V= 1 22.0

AUTO

AUTO

0 1

0=AUTOMATICO
I=MANUALE

MAN

MAN

SELETTORE
MANUALE/AUTOMATICO

F2 22.0

A2 RMSAM1 A1

A2 RMSAM2 A1

A2 RMSAM3 A1

A2 RMSAM4 A1

A2 RMSAM5 A1

21H1 IMPIANTO IN MANUALE

20.9 0V= 1

0V= 1 22.0

27.1 14 12 11

27.2 24 22 21

27.3 34 32 31

27.4 44 42 41

27.5 14 12 11

27.6 24 22 21

27.7 34 33 31

27.9 44 42 41

26.5 14 12 11

29.1 14 12 11

29.2 24 22 21

29.3 34 32 31

29.4 44 42 41

29.5 14 12 11

29.6 24 22 21

29.7 34 33 31

29.9 44 42 41

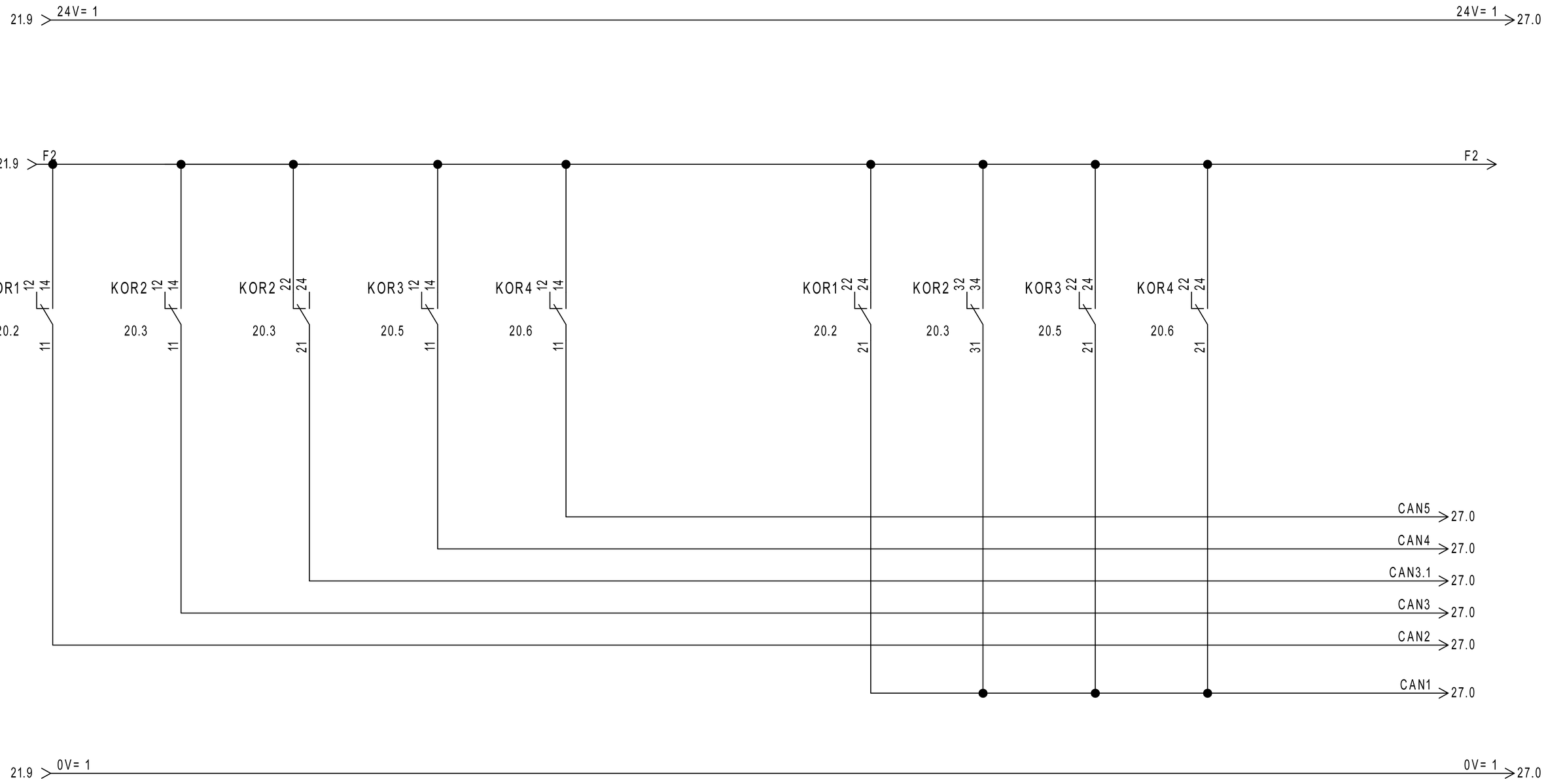
REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE		
DIS.:	CB	DATA:	04/05/2021

FOGLIO 21
DI 34
20 ◁ ▷ 22

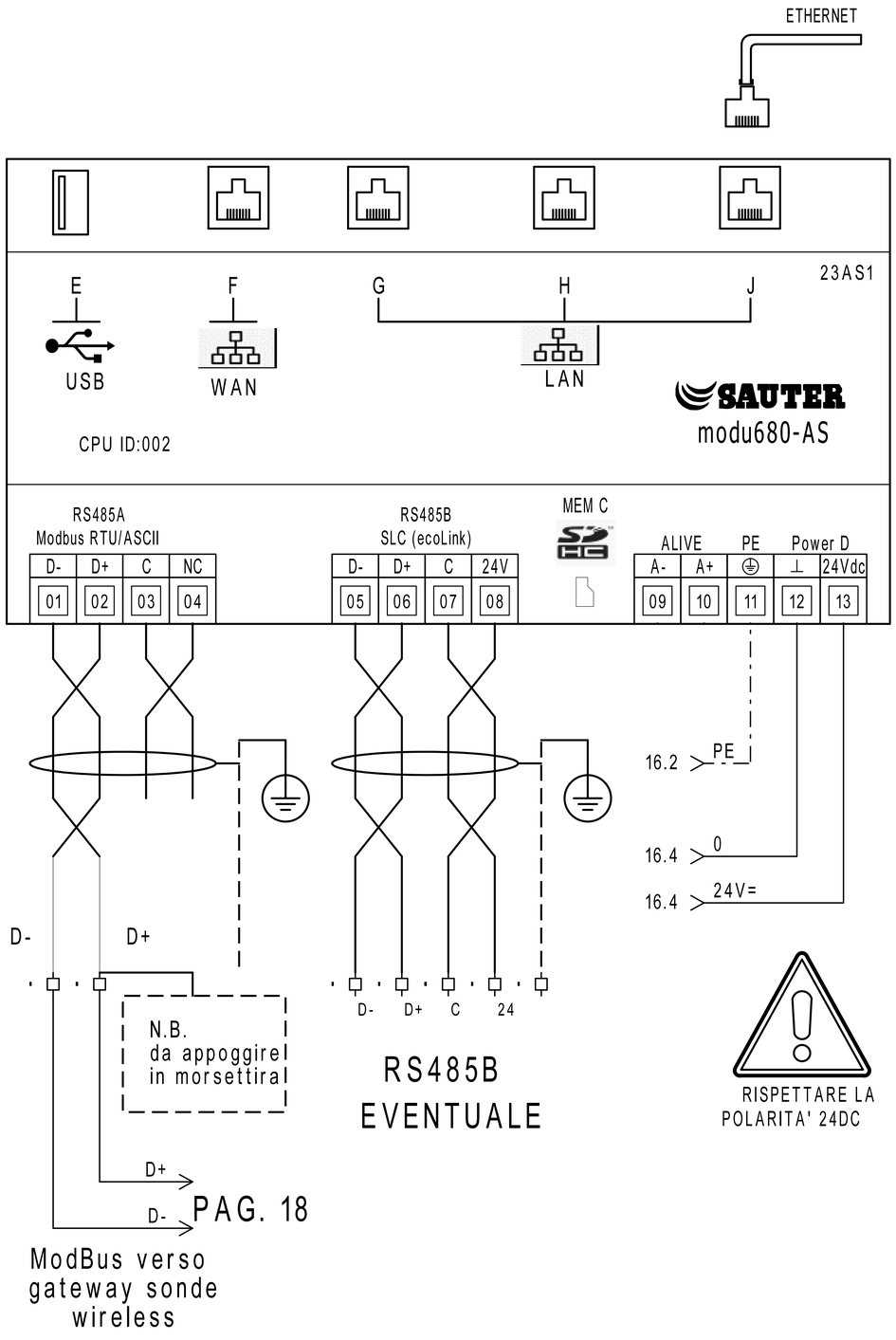


REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097	FOGLIO	22
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF	DI	34
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE		21 ◁ ▷ 23
DIS.:	CB	DATA: 04/05/2021	

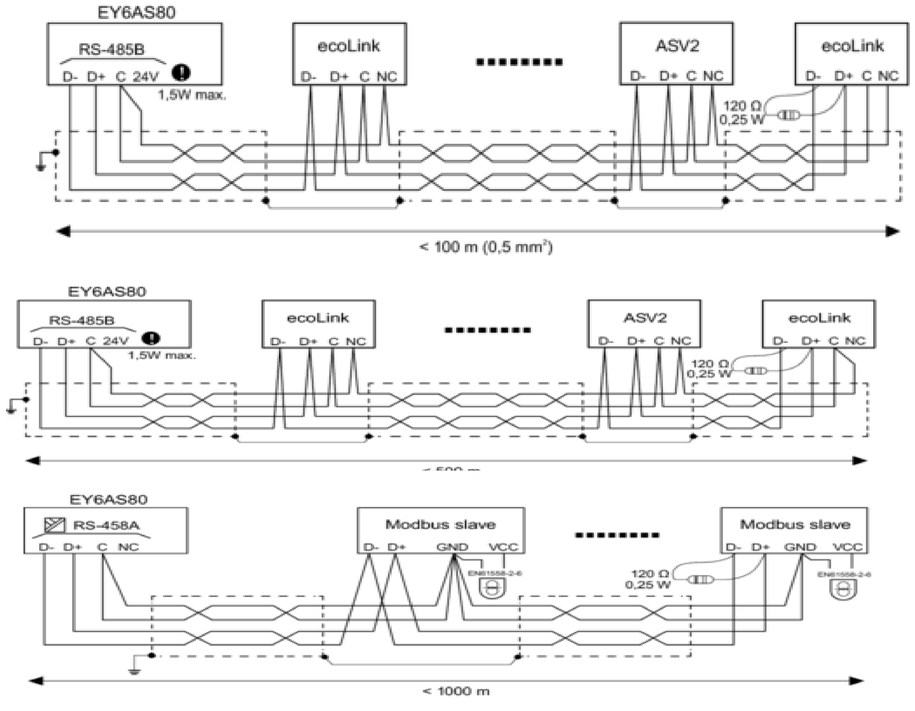


MEMBER OF ASHRAE BACnet INTEREST GROUP EUROPE

	PARAMETRI RETE				
	Indirizzo IP	Subnet Mask	Gateway	DNS Primario	DNS Secondario
LAN/OT					
WAN/IT					

MEM C	SD HC	Alloggio per microSD card PER LA MEMORIZZAZIONE DEI DATI STORICI
E		Interfaccia dispositivi USB (per sviluppi futuri). 2.0, type A, max 500 mA
F		Connettore RJ45 per il collegamento alla rete IT/WAN
G,H,J		Connettore RJ45 per il collegamento alla rete tecnologica (OT) dell'edificio

RS485B			
Modulo	Indirizzo		LOCALE
	01		----
	02		----
	03		----
	04		----
	05		----
	06		----
	07		----
	08		----
	09		----
	10		----
	11		----
	12		----



REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF097	FOGLIO 23
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF	DI 34
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	MODUL680-AS	22 ◁ ▷ 24
				DIS.:	CB	DATA: 04/05/2021

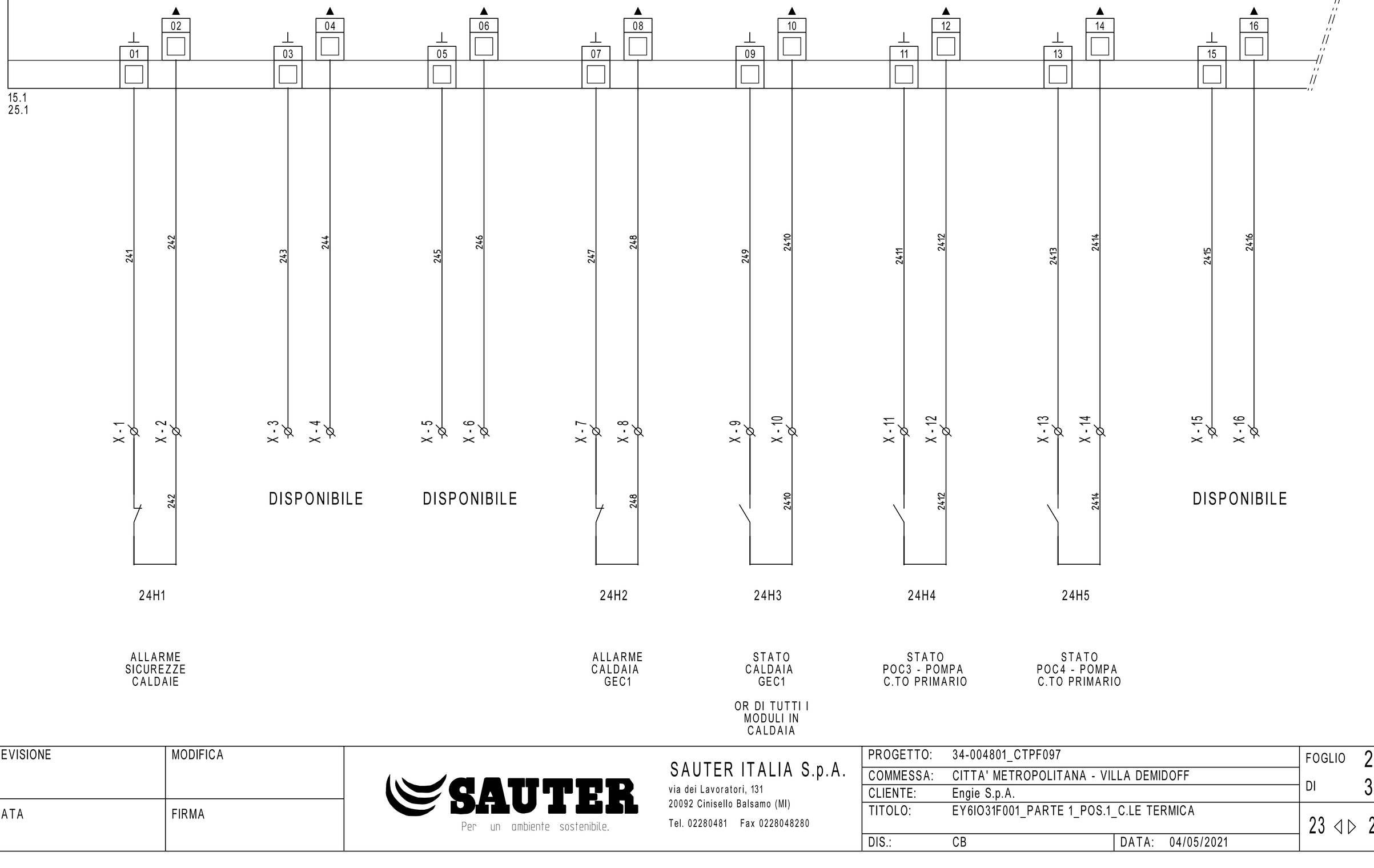
24IO1

EY6IO31F001
Parte 1 di 2

Posizione: 1

SAUTER
modu631-IO

Ingressi Digitali



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.1_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	04/05/2021

24IO1

EY6IO31F001 — Posizione: 1

Parte 2 di 2

SAUTER modu631-IO

Ingressi Universali

24.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

251 252 253 254 255 256 257 258 259 2510 2511 2512 2513 2514 2515

25R1
500ohm
resistenza
non fornita
da Sauter

16.8 24V= 2

16.8 0V= 2

X - 17 X - 18 X - 19 X - 20 X - 21 X - 22 X - 23 X - 24 X - 25 X - 26 X - 27 X - 28 X - 29 X - 30 X - 31 X - 32

DISPONIBILE

4...20mA

25B1

EGT401F102
T1 - TEMPERATURA ARIA ESTERNA

25B2

EGT446F102
T3 - TEMPERATURA MANDATA CALDAIE

25B3

CMH-TCK-6X200MAMGO
T2 - TEMPERATURA FUMI GEC1

25B4

EGT446F102
T4 - TEMPERATURA MANDATA SECONDARIO SCAMBIATORE

25B5

EGT446F102
T5 - TEMPERATURA RITORNO SECONDARIO SCAMBIATORE

25B6

EGT446F102
T6 - TEMPERATURA MANDATA C.TO RADIATORI

25B7

EGT446F102
T9 - TEMPERATURA ARIA MANDATA UTA 1

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097		FOGLIO 25
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF		DI 34
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.1_C.LE TERMICA		24 ◁ ▷ 26
DIS.:	CB	DATA: 04/05/2021	

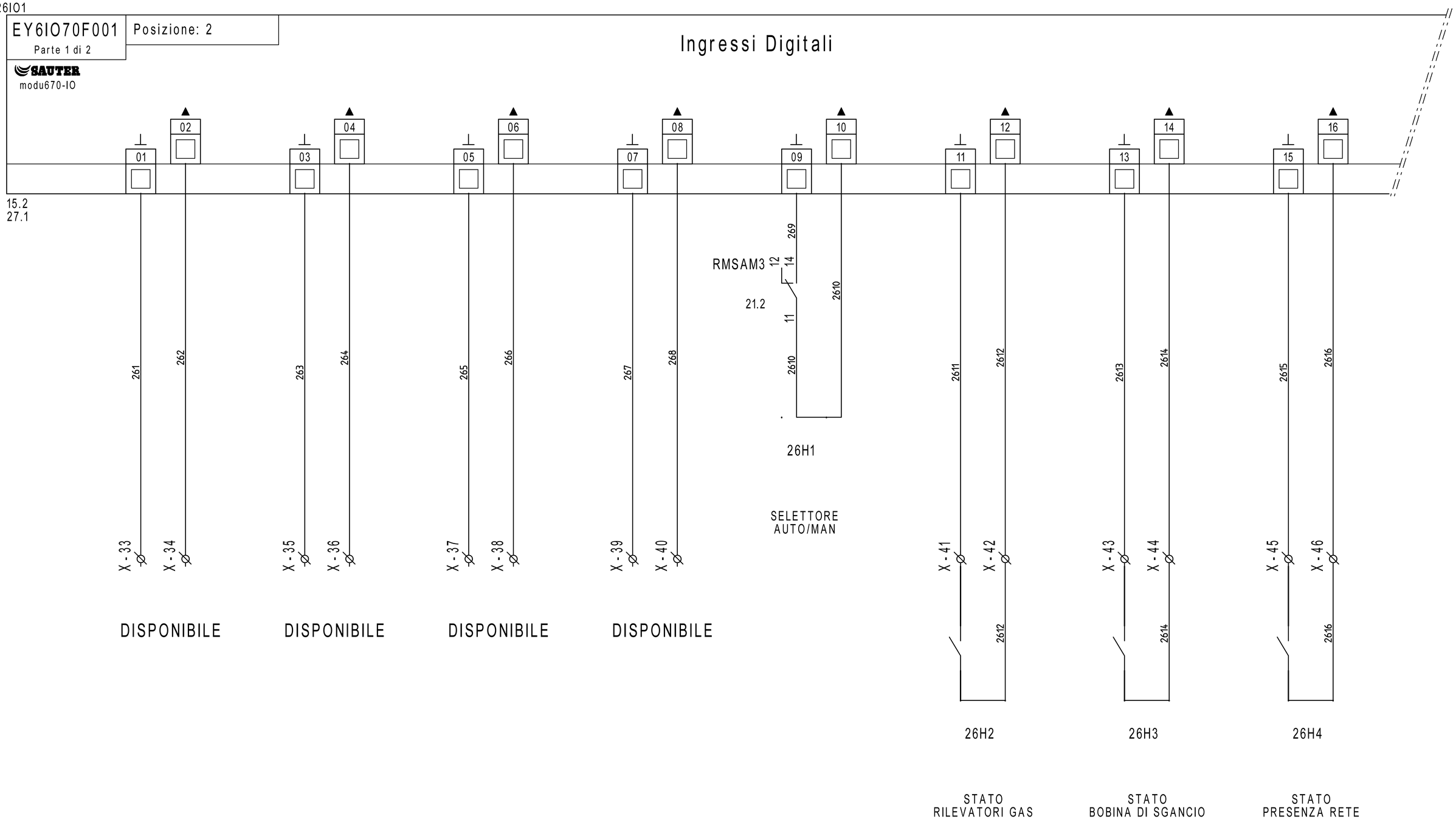
26IO1

EY6IO70F001 Posizione: 2

Parte 1 di 2

SAUTER
modu670-IO

Ingressi Digitali



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.2_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	04/05/2021

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

26IO1

EY6IO70F001 — Parte 2 di 2 — Posizione: 2

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali

26.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

22.9 > 0V= 1 — 0V= 1 > 29.0
22.9 > CAN1 — CAN1 > 29.0
22.9 > CAN2 — CAN2 > 29.0
22.9 > CAN3 — CAN3 > 29.0
22.9 > CAN3.1 — CAN3.1 > 29.0
22.9 > CAN4 — CAN4 > 29.0
22.9 > CAN5 — CAN5 > 29.0

271 273 274 275 276 277 278 279

RMSAM1 12 14 — 21.1 — 11 A2 272 — 27K1 — A1
RMSAM1 22 24 — 21.1 — 21 A2 2710 — 27K2 — A1
RMSAM1 32 34 — 21.1 — 31 A2 2711 — 27K3 — A1
RMSAM1 42 44 — 21.1 — 41 A2 2712 — 27K4 — A1
RMSAM2 12 14 — 21.2 — 11 A2 2713 — 27K5 — A1
RMSAM2 22 24 — 21.2 — 21 A2 2714 — 27K6 — A1
RMSAM2 33 34 — 21.2 — 31 A2 2715 — 27K7 — A1
RMSAM2 42 44 — 21.2 — 41 A2 2716 — 27K8 — A1

22.9 > 24V= 1 — 24V= 1 > 29.0

32.0 14 12 11 — 27H1 — COMANDO CALDAIA GEC1
32.1 14 12 11 — 27H2 — COMANDO POC3 - POMPA PRIMARIO
32.3 14 12 11 — 27H3 — COMANDO POC4 - POMPA PRIMARIO
32.4 14 12 11 — 27H4 — COMANDO POC1 - POMPA CIRCUITO RADIATORI
32.5 14 12 11 — 27H5 — COMANDO POC2 - POMPA CIRCUITO RADIATORI
32.6 14 12 11 — 27H6 — COMANDO POC5 - POMPA CIRCUITO UTA
32.7 14 12 11 — 27H7 — COMANDO POC6 - POMPA CIRCUITO UTA
32.8 14 12 11 — 27H8 — COMANDO DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.2_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	04/05/2021

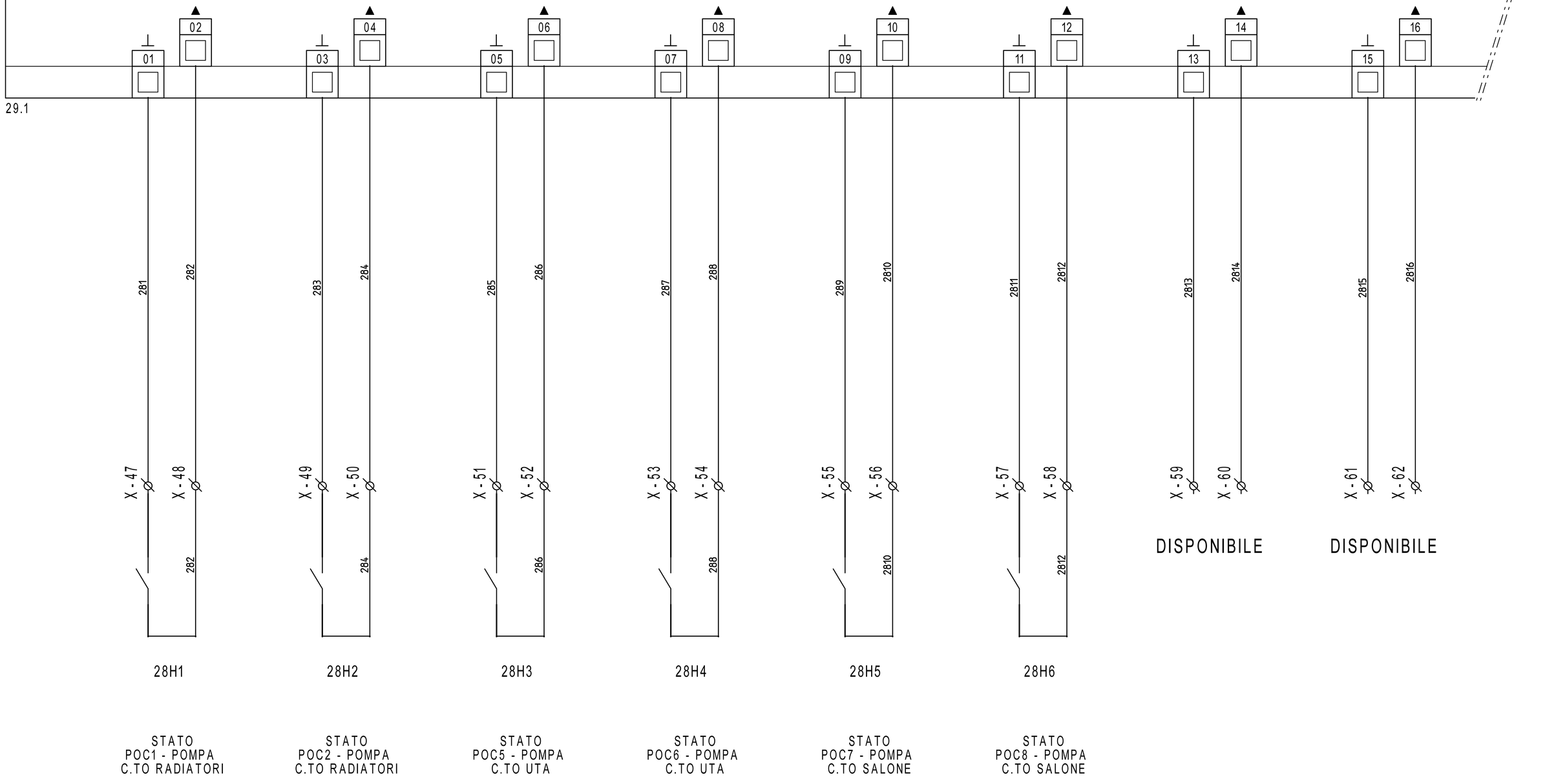
28IO1

EY6IO70F001 | Posizione: 3

Parte 1 di 2

SAUTER
modu670-IO

Ingressi Digitali



28H1 — STATO POC1 - POMPA C.TO RADIATORI

28H2 — STATO POC2 - POMPA C.TO RADIATORI

28H3 — STATO POC5 - POMPA C.TO UTA

28H4 — STATO POC6 - POMPA C.TO UTA

28H5 — STATO POC7 - POMPA C.TO SALONE

28H6 — STATO POC8 - POMPA C.TO SALONE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097		FOGLIO 28
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF		DI 34
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.3_C.LE TERMICA		27 ◁ ▷ 29
DIS.:	CB	DATA: 04/05/2021	

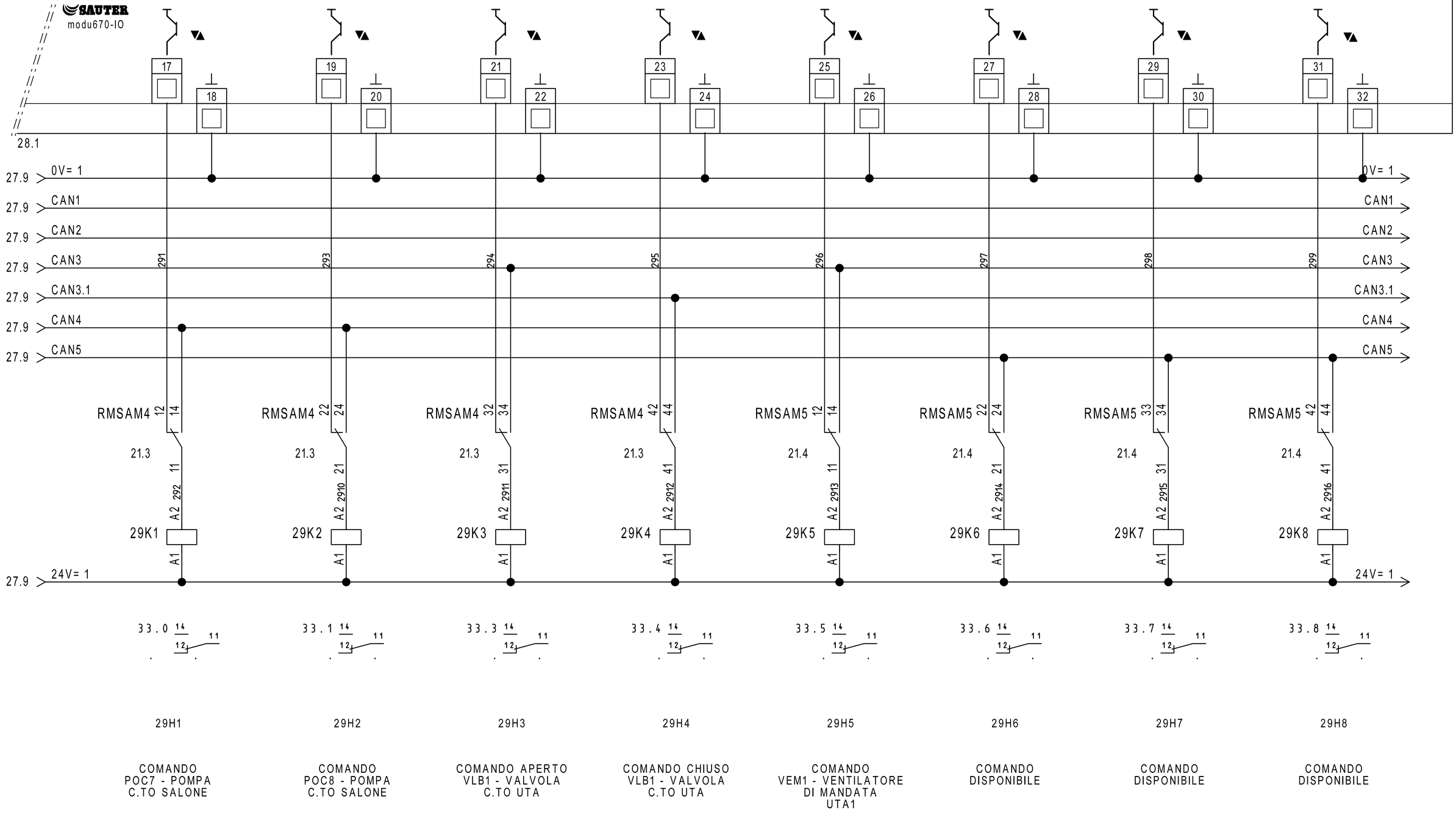
28IO1

EY6IO70F001 | Posizione: 3

Parte 2 di 2

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097		FOGLIO 29
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF		DI 34
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.3_C.LE TERMICA		28 ◁ ▷ 30
DIS.:	CB	DATA: 04/05/2021	

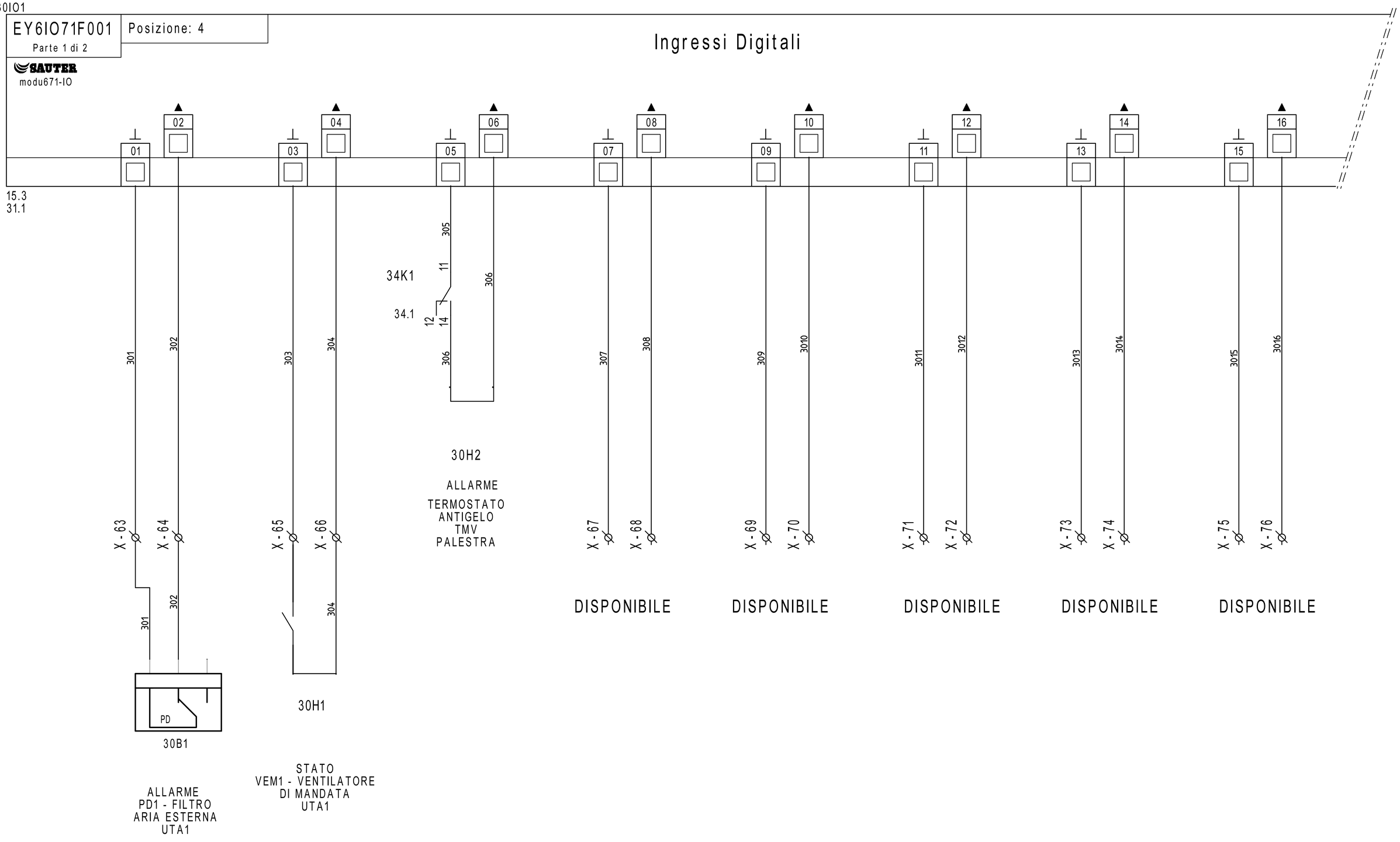
30IO1

EY6IO71F001 — Posizione: 4

Parte 1 di 2

SAUTER
modu671-IO

Ingressi Digitali



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.4_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	04/05/2021

30IO1

EY6IO71F001 Posizione: 4

Parte 2 di 2

SAUTER modu671-IO

Uscite analogiche

30.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

311 312 313 314 315 316 317 318 319 3110 3111 3112 3113 3114 3115 3116

17.8 24ac

17.8 G

24ac >34.0

G >34.0

X-77 X-78 X-79 X-80 X-81 X-82 X-~24ac X-G X-83 X-84 X-85 X-86 X-87 X-88 X-89 X-90 X-91 X-92

\+ -

DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE

317

31H1

SEGNALE 0..10V
MODULAZIONE
CALDAIA GEC1
(PREDISPOSIZIONE)

LS MM U

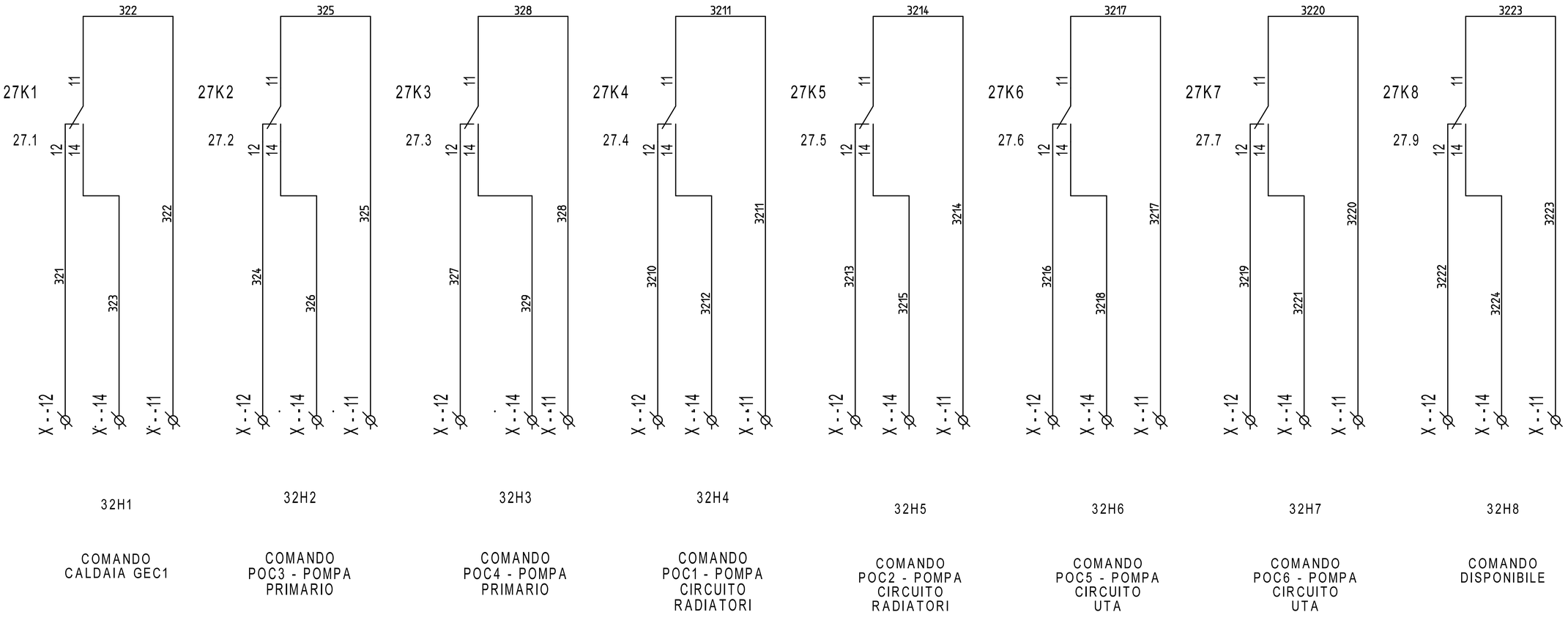
M

31Y1

VLM1 - VLV
MANDATA
CIRCUITO
RADIATORI

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF097 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: EY6IO71F001_PARTE 2_POS.4_C.LE TERMICA DIS.: CB DATA: 04/05/2021	FOGLIO 31 DI 34 30 ◁ ▷ 32

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

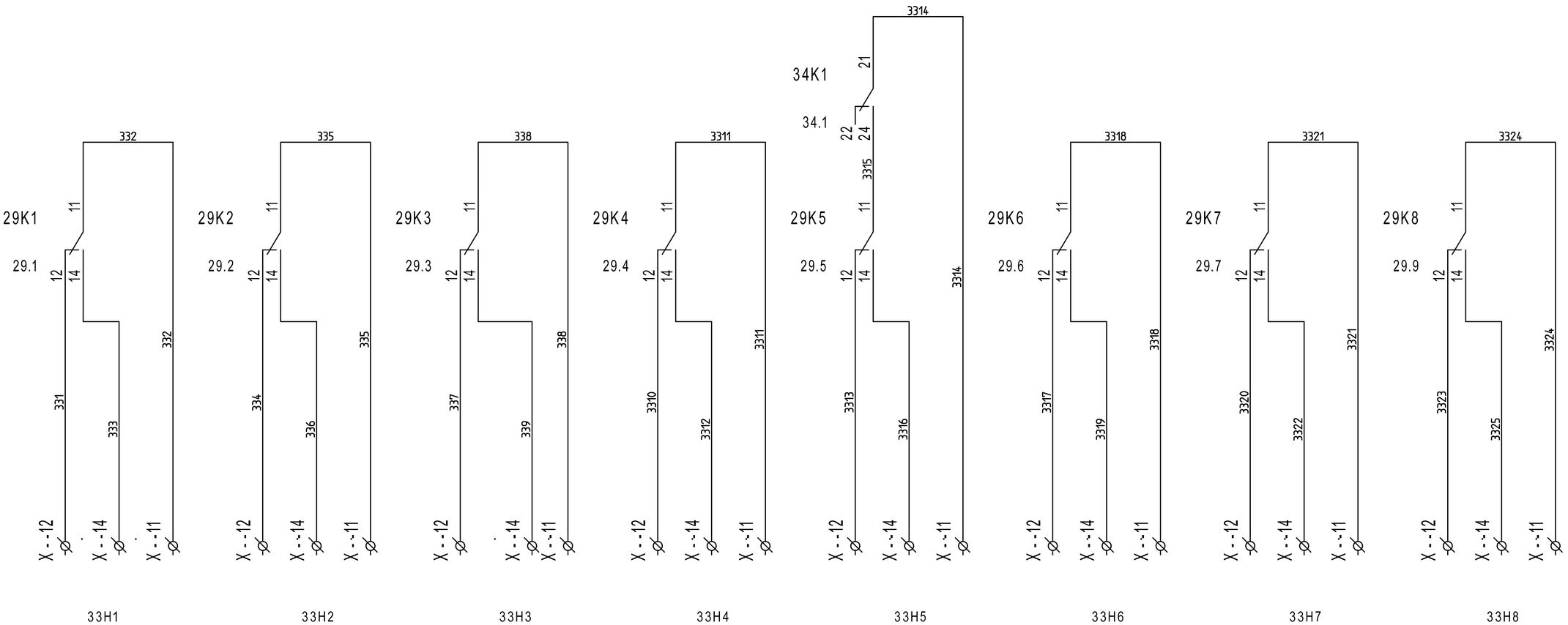
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		
DIS.:	CB	DATA:	04/05/2021

FOGLIO 32
DI 34
31 ◁ ▷ 33

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097	FOGLIO	33
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF	DI	34
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		32 ◁ ▷ 34
DIS.:	CB	DATA: 04/05/2021	



TERMOSTATO
ANTIGELO TAG1
UTA 1

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF097	FOGLIO	34
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - VILLA DEMIDOFF	DI	34
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	TERMOSTATO ANTIGELO	33 ◁ ▷	
DIS.:	CB	DATA: 04/05/2021	